

31997L0026

7.6.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 150/41

SMERNICA RADY 97/26/ES**z 2. júna 1997,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 91/439/EHS o vodičských preukazoch**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 75,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,konajúc v súlade s postupmi stanovenými v článku 189c zmluvy ⁽³⁾,

- (1) keďže smernica 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch ⁽⁴⁾ stanovila, že vodičské preukazy členských štátov sa vydávajú v súlade so vzorom spoločenstva uvedenom v jej prílohe I alebo Ia, a že sú v nich uvedené podmienky, za ktorých je vodič oprávnený na jazdu;
- (2) keďže uvedené prílohy I a Ia stanovujú, že akékoľvek doplnkové informácie alebo obmedzenia sa uvádzajú vo forme kódu;
- (3) keďže kódy a subkódy, ktoré sa vzťahujú na podmienky vydania upravené smernicou 91/439/EHS, sú platné v celom spoločenstve;
- (4) keďže v súlade s princípom subsidiarity sú potrebné opatrenia na úrovni spoločenstva, ktoré by umožnili pochopiť a vzájomne uznávať preukazy a uľahčiť voľný pohyb osôb tým, že sa odstránia praktické problémy, ktorým by mohli čeliť vodiči, dopravcovia nákladnej dopravy, správne orgány a inšpektori v členských štátoch, v prípade používania rozdielnych kódov;
- (5) keďže by sa mali vypracovať opatrenia pre zjednodušený postup prispôsobovania technických aspektov harmonizovaných kódov spoločenstva uvedených v prílohách I a Ia a prispôsobovania príloh II a III k smernici 91/439/EHS;

- (6) keďže v záujme objasnenia a zhody so smernicou Rady 92/61/EHS z 30. júna 1992, o typovom schválení dvojkolesových alebo trojkolesových motorových vozidiel, ⁽⁵⁾ by sa mala využiť príležitosť ponúkaná touto zmenou a doplnením, aby sa upravilo vymedzenie pojmu „motocykel“ vzhľadom na konštrukčnú rýchlosť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 91/439/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 ods. 3:

- a) v druhej zarážke sa „50 km/h“ nahrádza „45 km/h“;
- b) tretia zarážka sa nahrádza touto:

„— ‚motocykel‘ znamená každé dvojkolesové vozidlo s postranným vozíkom alebo bez neho, vybavené motorom s objemom valcov väčším než 50 cm³, ak ide o typ spaľovacieho motora, a/alebo s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou vyššou než 45 km/h.“

2. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 7a

1. Ďalšie rozdelenie harmonizovaných kódov spoločenstva uvedených v prílohách I a Ia, sa určí v súlade s postupom stanoveným v článku 7b, s osobitným odkazom na kódy 04, 05, 44 a 55.

Tento postup sa dodrží aj pri rozhodovaní o tom, či by malo byť v prípade potreby, povinné používať niektoré ďalšie delenie harmonizovaných kódov spoločenstva.

2. Zmeny a doplnenia potrebné na prispôbenie častí príloh I a Ia, ktoré sa týkajú harmonizovaných kódov a príloh II a III, vedeckému a technickému pokroku, sa prijímú v súlade s postupmi uvedenými v článku 7b.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 110, 16.4.1996, s. 7 a Ú. v. C 31, 31.1.1997, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 204, 15.7.1996, s. 20.

⁽³⁾ Stanovisko predložené 5. septembra 1996 (Ú. v. ES C 277, 23.9.1996, s. 15), spoločná pozícia Rady z 20. septembra 1996 (Ú. v. ES C 69, 5.3.1997, s. 7) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 9. apríla 1997 (Ú. v. ES C 132, 28. 4.1997).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 237, 24.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/47/ES (Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 225, 10.8.1992, s. 72. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 1994.

Článok 7b

1. Komisii pomáha výbor pre vodičské preukazy, ďalej len „výbor“, zložený zo zástupcov členských štátov, ktorému predsedá zástupca Komisie.
2. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor predloží svoje stanovisko k návrhu v priebehu lehoty, ktorú môže predseda stanoviť podľa naliehavosti prípadu. Stanovisko sa prijme na základe väčšiny stanovenej článkom 148 ods. 2 zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré má Rada prijať na návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov vo výbore majú svoju váhu podľa vyššie uvedeného článku. Predseda nehlasuje.
3. a) Komisia prijme navrhované opatrenia, ak sú v súlade so stanoviskom výboru.
 - b) Ak navrhované opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak nie je predložené žiadne stanovisko, Komisia bez zbytočného odkladu predloží Rade návrh týkajúci sa opatrení, ktoré sa majú prijať. Rada o ňom rozhodne na základe kvalifikovanej väčšiny.

Ak sa v priebehu troch mesiacov od predloženia návrhu Rade, Rada nevyjadrí, navrhované opatrenia prijme Komisia.“
3. V prílohe I bode 2, na strane 4 preukazu, a v prílohe Ia bode 2, na strane 2 preukazu, v písm. a) bode 12, sa prvá zarážka nahrádza touto odrážkou:

„— kódy 01 — 99: harmonizované kódy spoločenstva

- 01 Korekcia zraku
- 02 Sluchová pomôcka/komunikačná pomôcka
- 03 Protézy pre končatiny
- 04 Podlieha platnému lekárskeму osvedčeniu
- 05 Riadenie podlieha obmedzeniam zo zdravotných dôvodov
- 10 Modifikovaný prevod
- 15 Modifikovaná spojka
- 20 Modifikované brzdové systémy
- 25 Modifikované systémy akcelerátora
- 30 Modifikované kombinované brzdové systémy a systémy akcelerátora
- 35 Modifikované usporiadanie ovládačov
- 40 Modifikovaný riadiaci mechanizmus
- 42 Modifikované spätné zrkadlo(á)
- 43 Modifikované sedadlo vodiča
- 44 Modifikácie motocyklov

- 45 Len kombinácie motocyklov
- 50 Vymedzené pre špecifické číslo vozidla/podvozku
- 51 Vymedzené pre špecifickú registračnú tabuľku vozidla
- 55 Kombinácie modifikácií vozidla
- 70 Výmena preukazu č ... vydaného... (rozlišovací znak EHK OSN v prípade tretieho štátu)
- 71 Duplikát preukazu č ... (rozlišovací znak EHK OSN v prípade tretieho štátu)
- 72 Vymedzené pre kategóriu vozidiel A s maximálnym objemom valcov 125 cm³ a s maximálnym výkonom 11 kW (A1)
- 73 Vymedzené pre kategóriu vozidiel B typu motorovej trojkolky alebo štvorkolky (B1)
- 74 Vymedzené pre kategóriu vozidiel C s maximálnou povolenou hmotnosťou nepresahujúcou 7 500 kg (C1)
- 75 Vymedzené pre kategóriu vozidiel D s maximálne 16 sedadlami pre cestujúcich, okrem sedadla vodiča
- 76 Vymedzené pre kategóriu vozidiel C, s maximálnou povolenou hmotnosťou nepresahujúcou 7 500 kg (C1), ktoré sú pripojené k prípojnému vozidlu s maximálnou povolenou hmotnosťou presahujúcou 750 kg za predpokladu, že maximálna hmotnosť takto vytvorenej prívesovej súpravy nepresiahne 12 000 kg a že maximálna povolená hmotnosť prívesu nepresahuje hmotnosť ťažného vozidla v nenaloženom stave (C1 + E)
- 77 Vymedzené pre kategóriu vozidiel D, s maximálne 16 sedadlami pre cestujúcich, okrem sedadla vodiča (D1), ktoré sú pripojené k prípojnému vozidlu s maximálnou povolenou hmotnosťou presahujúcou 750 kg za predpokladu, že a) maximálna hmotnosť takto vytvorenej prívesovej súpravy nepresiahne 12 000 kg a že maximálna povolená hmotnosť prívesu nepresiahne hmotnosť ťažného vozidla v nenaloženom stave a b) prípojné vozidlo sa nepoužije na prepravu cestujúcich (D1 + E)
- 78 Vymedzené pre vozidlá s automatickou prevodovkou (príloha II, 8.1.1, druhý odsek)
- 79 (...) Vymedzené pre vozidlá, ktoré spĺňajú špecifikácie uvedené v zátvorkách, v súvislosti s uplatnením článku 10 ods. 1 smernice.“

Článok 2

1. Členské štáty po porade s Komisiou uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 1. januára 1998. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenia hlavných ustanovení zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť deň po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 2. júna 1997

Za Radu

predseda

H. VAN MIERLO